



可怕的科学

自然探秘

杀人风暴

Stormy Weather

原著 [英] 阿尼塔·加纳利

插图 [英] 迈克·菲利普斯

翻译 刘祥和

北京科普创作出版专项基金资助



北京少年儿童出版社



可怕的科学

自然探秘 杀人风暴

Stormy Weather

原著 [英] 阿尼塔·加纳利

插图 [英] 迈克·菲利普斯

翻译 刘祥和

审订 张如一

北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

杀人风暴/[英]加纳利著;[英]菲利普斯绘;刘祥和译.—北京:
北京少年儿童出版社,2003

(可怕的科学·自然探秘)

ISBN 7-5301-1253-8

I. 杀... II. ①加... ②菲... ③刘... III. 风暴—少年读物
IV. P425.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第117796号

著作权合同登记号

图字:01-2003-8910

Text copyright © Anita Ganeri, 1999

Illustrations copyright © Mike Phillips, 1999

© 2003 中文版专有权属北京出版社, 未经出版人书面许可, 不得翻印或以任何形式和方法使用本书中的任何内容或图片。

可怕的科学·自然探秘

杀人风暴

SHAREN FENGBAO

原著 [英]阿尼塔·加纳利

插图 [英]迈克·菲利普斯

翻译 刘祥和

*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址:www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京美通印刷有限公司印刷

*

787×1092 32开本 5.25印张 50千字

2004年7月第1版 2004年7月第1次印刷

印数1—6 000

ISBN 7-5301-1253-8/N·28

定价:9.80元

目录

前言	1
杀人恶魔——暴风雨	5
令人敬畏的大气层	14
暴雨和狂风	33
雷声隆隆	54
可怕的龙卷风	78
令人毛骨悚然的飓风	103
严格的风暴观测	119
应对风暴	137
狂烈的超级巨星	147
暴风雨般的未来	155



前言

地理真是个大题目，对吧。事实上，可以说这个题目巨大无比。也就是说，它研究整个世界——人能够到达哪里，它就研究到哪里。不幸的是，某些老师有种习惯，使得地理比风钻还烦人。他们对此无能为力，就是这样。在他们还没有开始死板教条地烦你之前，你可以在教室外听听他们彼此之间的谈话。



他们究竟在说什么？让我为你大致翻译一下，可能就不像刚才听起来那么烦人了。通常人们会像这样说：



是的，他们在谈论天气——准确地说，是暴风雨天气，它在自然现象中永远都是最有趣的现象之一。试着

做个简单的实验，就可以弄清楚附近是否有暴风雨来临了（甚至不用起床，也不用打开电视）。笑着问问爸爸妈妈是否愿意帮你完成地理作业。（他们一定对你的要求感到很惊讶，但他们肯定会同意。）让他们到外面呆一会儿，然后再叫他们进来。仔细观察你的父母，他们……



如果3个问题的答案都是肯定的，那么暴风雨天气就要来临了。

这就是本书所要讲述的内容，全部采用能够让你能够明白的语言讲述。狂暴得足以把列车从轨道上掀开；潮湿得足以淹没一个城市；风大得足以将树皮剥掉。在从可怕的悲剧到劫后余生的整个过程中，暴风雨天气始终是人们谈论的中心话题。在《杀人风暴》这本书中，你可以……

- 弄清楚被闪电击中时的感觉。



- 学会怎样跟踪杀人的龙卷风。
- 飞到飓风的“眼”里。



- 像一个真正的气象学家一样预报天气。



● 最终你会发现地理并不那么令人讨厌。实际上，地理非常令人兴奋。正如你将要看到的那样……



据估计，全世界大约有5亿人生活在热带风暴地区。几乎每隔一段时间，他们的生活就要被地球上最猛烈的暴风雨天气弄个底朝天。一些世界上最贫穷国家的人们对失去自己的一切——房子、财产，以及亲人——有切肤之痛。在经历了1998年的“米奇飓风”后，中美洲地区的人民又在重建他们的家园。下面是那场可怕的劫难中的一名幸存者的奇异经历……

1998年10月—11月中美洲洪都拉斯

我叫劳拉·伊萨贝尔·爱瑞拉，是一名教师，至少曾经是。这附近不会再有学校了。过去我和我的丈夫及三个孩子住在巴拉·德·阿古安村的一座小房子里，村子在阿古安河口附近。但我不能到那里去住了。

10月29日，星期四

那件事太可怕了，我很难用语言来表达，我尽力而为吧。大暴雨来临时，河水上涨的速度我从未见过，海中汹涌的波涛冲向村庄，冲走了许多人家的房子。



海水很快也冲到了我家的房前，而平时从海



边到我家需要半个多小时。我们全家爬上了邻居家的房顶。本来以为在屋顶上很安全，可以等到海水退下去。

但事与愿违，海水涌过来冲散了我们。我们想办法



抓住了一只小船，但是风急浪大，我们没能抓牢船，而且被冲散了，我再也没有见到我的丈夫和我的两个孩子。

我自己也被抛入海里，但我的小儿儿子仍然被我紧紧抱住。可是海浪还是将他从我的怀里卷走，并把他冲走了。我说不下去了——我要哭了。为了能够看到水面上的情形，我尽力浮起来。为了救我的小儿儿子，我奋力地游啊，游啊，想找一个没有水的地方。然后我意识到我已经在海里了。我沉到了水下，觉得要被淹死了。那时候，我想死，去和我的儿子呆在一起。这时又一个大浪把我抛起来，并把我往大海中更远的地方冲去。

我想办法抓住了一些树根、树枝和木板，并尽力把它们捆在一起做成一个木筏子。我拼尽全身力气趴在木筏上面。在我周围全是垃圾——树

枝，被摧毁的房屋残片。我看到了许多被淹死的动物尸体，还有一个孩子的尸体。但那并不是我的孩子。



海水自始至终都在

把我往远处推去。我的心也破碎了，就像做了一个噩梦——大海又黑又冷，我吓坏了。



我找到了一些菠萝和橘子吃，还喝了点椰子奶。一天一天地过去了，还是没有人来。大海和天空就是我能看到的一切。到了晚上，看到的就是月亮。



周围没有任何陆地，大海仍然狂暴不羁，海浪不断涌向我，并且不时地撞击我的木筏。我觉得快要被淹死了。

我孤零零一个人。我有时幻想着对自己的孩子说话，唱着催眠曲哄他们入睡，我感到这样做使自己离孩子更近些。我



有时大声喊叫，声嘶力竭地喊叫。我每天都一遍又一遍地哭喊。可我仍然是孤身一人，任何人都听不到我的声音。

11月4日，星期三——6天以后

一天，一只小鸭子游到我的木筏附近，我开始和它说话。

我告诉它：“小鸭子，捎个口信，说我还活着。”“带我到有人的地方去，带我到岸上去。”然后，我



开始哭泣，我说：“你为什么不带我走，这样我可以和你一起飞走。”我祈求上帝给我帮助。或许上帝听到了我的声音，或者是可爱的小鸭子捎了口信？我不知道。我只知道我的祈祷不久以后有了回应。

我沉沉睡去，而且一直梦着我的孩子。



哦，我多么渴望我能看到他们并且把他们再抱在怀里。后来我往上

看，看到一架飞机在空中飞过，它飞走了。然后

来了一架直升机，一个人下来把我拉上去。我告诉他们，“感谢上帝，让我得救了，感谢上帝。”

现在，我不知道该做什么。我一无所有，无家可归。我在这场暴风雨中失去了一切。



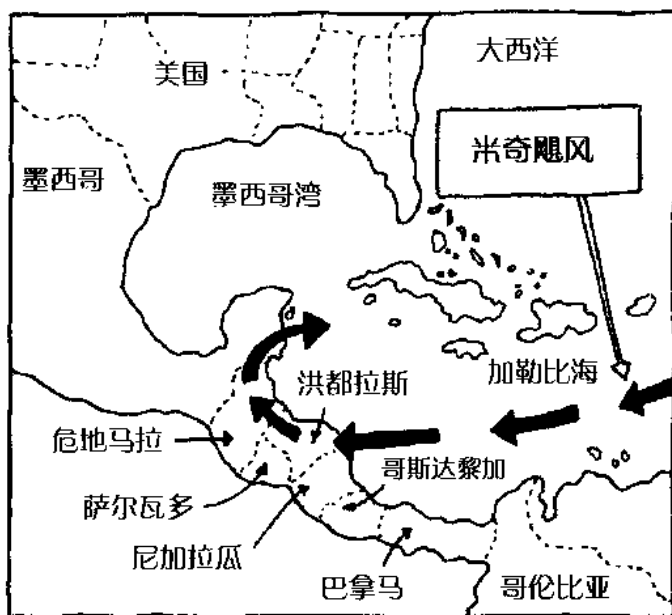
后来……

一艘英国军舰“谢菲尔德号”救了劳拉·伊萨贝尔。实际上这艘军舰一直在海上搜寻一艘快艇。据报道，这艘在风暴中失踪的快艇上有30名船员。海岸警卫队与军舰联系时，说在水面上发现了一个人。船员们不相信劳拉·伊萨贝尔能活下来。她已被海水冲进加勒比海80千米，并且浑身战抖、感到寒冷、处在极度惊恐之中。但

令人吃惊的是，她受的伤并不太严重。她在讲述这段经历时不得不强忍泪水。她依靠令人难以置信的勇气度过了难关。一位官员说：“在那种条件下能够活下来，真是不简单。我已经在海军里呆了20年了，从来没有见过这样的事情。劳拉·伊萨贝尔的力量是无可匹敌的。”

与“米奇飓风”相关的5个暴力事实

1.“米奇飓风”于1998年10月22日形成于加勒比海。一星期后飓风横扫中美洲地区，袭击了尼加拉瓜、洪都拉斯、萨尔瓦多和危地马拉，所过之处，一片狼藉。随后，米奇飓风在11月6日进入大西洋。



2. 米奇是近200多年来这一地区破坏力最强的风暴，据一位幸存者说，它“嗥叫”的风声听起来：

就像是1000辆特快
列车鸣叫着穿过隧
道的声音。



3. 数千人丧生，数百万人无家可归。洪都拉斯受灾最严重——全国有一半以上的地区被洪水淹没；3/4的农田变成了废墟；首都特古西加尔巴处于完全瘫痪状态——停水、停电等什么都没有。强暴雨引起了致命的洪涝灾害，泥石流将人活埋，伤亡严重。甚至桥梁和公路也都被洪水冲垮了，中美洲最繁忙的公路之一——泛美高速公路也被埋在了山谷中。



4. 下一次你剥香蕉吃时，注意一下它的产地。在“米奇飓风”来临以前，香蕉可能产自中美洲。随后该地区种植水稻、香蕉和咖啡等作物的宝贵农田被风暴摧毁。

厚厚的淤泥覆盖着种植园，成千上万的人无家可归，而且失去了工作。

5.“米奇”甚至还不是最强烈的飓风——事实上，在它刚刚到达洪都拉斯时，仅仅被列为热带风暴的级别。那么，它的毁坏性为什么这么大呢？原因之一是暴雨；原因之二是当地农民为扩大农作物的种植面积，多年来不断地砍伐树木，逐年增加森林放牧。当没有树根将土壤相互结合在一起时，雨水就很容易将土壤冲走。这是一个恶性循环，但也不要一味地责怪农民，他们因需要土地来种植粮食以养活自己。

农民为种植粮食而开垦土地……



没有植被的土壤很快就被冲走了……



有人挨饿……



农民需要生产更多的粮食……



灾难性的“米奇飓风”持续了10天。修复飓风所造成的破坏却需要花费70年的时间。可是，拟定好国际性的救援方案后，救援人员发现，把救灾物资送到灾民手中是一件很困难的事情。救援人员有时只能借助直升机和独木舟才能靠近灾民。



那些无家可归的人在重建家园的过程中需要避难场所，难民中心就是专为他们建立的。可是大多数人仍然不顾一切地希望立即重返家园。

令人不安的是，没人能够保证这种灾难不会再发生，但这种反常的天气究竟是如何发生的呢？答案竟然是：即便是最强烈的暴风雨天气，也只不过是一些热空气而已。